

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2024, Том 12, № 6 / 2024, Vol. 12, Iss. 6 <https://mir-nauki.com/issue-6-2024.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/41PDMN624.pdf>

5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (по областям и уровням образования) (педагогические науки)

**Ссылка для цитирования этой статьи:**

Бушмелева, Е. Ф. Обучение распознаванию когнатов при развитии умения информационного чтения на втором иностранном языке / Е. Ф. Бушмелева, М. Н. Новосёлов // Мир науки. Педагогика и психология. — 2024. — Т. 12. — № 6. — URL: <https://mir-nauki.com/PDF/41PDMN624.pdf>

**For citation:**

Bushmeleva E.F., Novoselov M.N. Learning to recognize cognates while developing the ability to read information in a second foreign language. *World of Science. Pedagogy and psychology*. 2024;12(6): 41PDMN624. Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/41PDMN624.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.)

УДК 372.881.111.22

**Бушмелева Елена Фаилевна**

МАОУ «Лицей № 10» г. Перми, Пермь, Россия  
Учитель

E-mail: [Elena.mansurova.91@mail.ru](mailto:Elena.mansurova.91@mail.ru)

ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-9501-5729>

**Новосёлов Михаил Николаевич**

ФГБОУ «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», Пермь, Россия  
Доцент

Кандидат педагогических наук

E-mail: [novosemikhail@yandex.ru](mailto:novosemikhail@yandex.ru)

## Обучение распознаванию когнатов при развитии умения информационного чтения на втором иностранном языке

**Аннотация.** В последние годы актуальным является вопрос обучения так называемого поколения Z, которое живет в нестабильном и сверхбыстром мире. Безусловно у современных технологий есть плюсы и минусы, которые устанавливают психологический климат в процессе обучения. Как следствие встает вопрос о психологической безопасности и может ли современная школа обеспечить ее. Говоря о проблемах лингвистического образования, обращается внимание на поведение педагога, формирует ли он положительную мотивацию к овладению иностранным языком, в частности вторым иностранным. Но, с другой стороны, сами учителя и преподаватели оказываются в психологической небезопасности. Чтобы обеспечить психологическую безопасность всех участников процесса обучения в условиях лингвистического обучения необходим поиск оптимальных методик обучения. Значительное внимание в статье авторы уделяют внимание методике обучения информативному чтению на втором иностранном языке (немецком) с использованием немецко-английских когнатов. В лингвистике под когнатами понимаются однокоренные слова или слова, имеющие похожее звучание, имеющие общее происхождение в двух и более самостоятельных языках. Информативное чтение направлено на получение новой, нужной в данный момент оригинальной информации. В процессе чтения читатель двигается за развитием мыслей автора, выстраивает логические связи и делает умозаключения. Важно научить поколение Z осмысливать и понимать информацию, смысловое содержание текста, оценивать получаемую информацию и присваивать ее. В основу статьи положены результаты исследования, отраженные в магистерской диссертации «Использование англо-немецких когнатов при

обучении немецкому языку как второму иностранному в основной общеобразовательной школе».

**Ключевые слова:** поколение Z; лингвистическое образование; обучение чтению; чтение на втором иностранном языке; информативное чтение; когнат; немецкий язык; абстрактно-логическое мышление

## Введение

Особое место в образовании, обучении и воспитании последние годы занимает проблема обучения поколения Z. Теория поколений была разработана Нейл Хоув и Вильям Штраусом в начале 90-х гг. XX в.<sup>1</sup> В соответствии с данной концепцией поколением считается социальная группа, члены которой рождены в определенный временной период, имеют общие жизненные позиции, ценности, предпочтения и были свидетелями схожих политических и социально-экономических событий. В отечественной науке теорию поколений развивают учёные Е. Шамис, А. Антипов, С. Сандомирский и др., полагая, что прежде всего, это знание необходимо для создания взаимопонимания между поколениями, для формирования эффективных родительско-детских отношений, для оптимизации обучения нового поколения. [1]

Словари описывают поколение Z («зумеры») как «поколение, родившееся в конце 1990-х или начале 21 века, которое с самого раннего возраста знакомо с использованием цифровых технологий, Интернета и социальных сетей»<sup>2</sup>, как представителей «поколения людей, родившихся между серединой 1990-х и серединой 2010-х годов, которые считаются уверенными пользователями новых технологий».<sup>3</sup> Мышление представителей поколения Z ориентировано на то, чтобы перерабатывать информацию небольшими порциями, большие тексты, большой объем информации они перерабатывают и воспринимают с трудом. А это означает поверхностный подход к анализу информации и к принятию решений. Для них характерно клиповость мышления. Т. е. они воспринимают мир через короткие яркие образы и послания теленовостей или видеоклипов. Среди основных особенностей мышления поколения Z выделяют неспособность воспринимать информацию, системно мыслить и излагать свои мысли [2]. Особой характеристикой представителей поколения Z является частое и распространенное использование в письменном общении различных изображений, фотографий, смайликов. В связи с этим их можно считать более склонными к визуализации в познавательных процессах. Обучающиеся поколения Z предпочитают предварительно посмотреть, как другой человек выполняет действие, задание, прежде чем делать это самостоятельно [3; 4]. Еще 10–15 лет тому назад у обучаемого в сфере лингвистического образования были два источника информации — учитель (преподаватель) и учебно-методический комплект (УМК). Сегодня развитие и обучение на прямую зависит от интернета и на уроках хотят получать быстрый доступ к нужной информации [5; 6]. К учебно-практическим трудностям относится проблема общего охвата содержания текста при обучении чтению, понимания его основных моментов для дальнейшей конкретной его обработки. Для большинства школьников дословный перевод текста — основное достижение в знании иностранного языка. Во всех видах учебной деятельности у большинства школьников наблюдается ограниченность знаний, нежелание преодолеть пассивность и лень, и минимализм в работе. Это говорит о том, что система обучения иностранных языков требует серьезной

<sup>1</sup> Strauss W., Howe N. Generations: the history of America's future, 1584 to 2069. New York: Morrow; 1991. 538 p.

<sup>2</sup> Oxford Learner's Dictionaries. — URL: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>.

<sup>3</sup> Collins Online Dictionary. — URL: <https://www.collinsdictionary.com>.

доработки, способствующей разрушению старых стереотипов пассивного обучения, заставляющих учеников мыслить, искать совместно с учителем ответы на сложные вопросы, для чего и необходимо подходить к «новому» поколению школьников по-новому [7].

Главная беда современного лингвистического образования в том, что оно превратилось в систему морального и психологического насилия над обучаемыми [8; 9]. Современный урок характеризуется, что учащийся не может сосредоточиться и слушать учителя более 10–15 минут, он устаёт и утрачивает внимание, особенно если ему подаваемая информация не совсем интересна. Кроме того, учащиеся поколения Z не умеют читать, извлекая информацию из текстов. Чтение как речевая деятельность связана с информационной и познавательной деятельностью. Максимум, что они могут прочитать — какую-нибудь статью, но гораздо привычнее для них мини-новости, формат твитов и статусов в социальных сетях. Образ их мыслей отличается фрагментарностью, а в некоторых вопросах поверхностностью.<sup>4</sup> Проблемами и принципами обучения чтению на иностранном языке поколения Z в современной методике обучения занимаются О.С. Бобровницкая, Т.И. Леонтьева, С.Н. Котенко. В настоящее время педагогам необходимо учитывать изменения, произошедшие в мышлении современной молодежи («поколения Z»), их образе жизни, особенностях восприятия получаемой информации [10]. На учебный процесс огромное влияние оказывает технологический прогресс и цифровизация образования, применение искусственного интеллекта, онлайн-переводчиков, технологий виртуальной и дополненной реальности и другие разработки. И все же роль чтения как источника знаний для обучения, формирования личности, способной к продуктивной деятельности в современном высокотехнологичном мире, невозможно переоценить — независимо от влияния времени и эпохи [11].

Важно обучать критически относиться к информации, к прочитанному. В книге Дайаны Халперн, посвященной критическому мышлению, приводятся данные, что только 25 % учащихся облают навыками, необходимыми для абстрактно-логического мышления. Без развитого абстрактно-логического мышления невозможно в полной мере говорить и о развитии критичности. Однако проблема изучения и развития навыков критического мышления стоит перед психологами и преподавателями на протяжении очень длительного времени, и представляется неверным говорить о том, что трудности в освоении мыслительных навыков возникают только в эпоху цифровых технологий, или что это связано только со снижением объемов чтения.<sup>5</sup>

Но вдвойне сложнее обучать чтению на втором иностранном языке. Основная цель обучения информативному чтению на втором иностранном языке — формирование когнитивно-компенсаторного умения читать аутентичные тексты в условиях несовершенного владения вторым иностранным языком [12].

## Методы

Информативное чтение как самостоятельный вид чтения было выделено в отечественной методике обучения чтению на иностранном языке в 1981 году. Теория иноязычного информативного чтения исследовалась М.В. Ляховицким, Т.С. Серовой.<sup>6</sup>

<sup>4</sup> Пазухина С.В. Превентивные технологии защиты детей от вредной информации: учебное пособие для среднего профессионального образования. / С.В. Пазухина, С.А. Филиппова, 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: — Издательство Юрайт, 2020. — 194 с.

<sup>5</sup> Халперн Д. Психология критического мышления. — Спб.: Издательство «Питер», 2000. — 512 с.: ил.

<sup>6</sup> Серова Т.С. Информация, информационность, инновации в образовании и науке. — Пермь: Изд-во Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, 2015. — 442 с.

Информативность характеризуется таким количеством информации, которую конкретный реципиент в состоянии понять и присвоить в процессе чтения. В процессе информативного чтения реципиент извлекает, перерабатывает и интерпретирует текст.

Для формирования данного коммуникативного умения необходима разработка эффективной методики обучения на втором иностранном языке, направленной на развитие интеллектуального, творческого и личностного потенциала обучающегося и реализующей основы распознавания лексики общего корня в родственных языках, называемых когнатами, в области информационного чтения на втором иностранном языке.<sup>7</sup> Под эффективностью понимается развитие навыков и умений декодировать текст на втором иностранном языке без помощи словаря.

Реализация методики обучения распознаванию когнатов на втором иностранном языке обеспечит:

- поиск эффективного способа овладения чтением на втором иностранном языке;
- использование максимального количества резервных возможностей, стимулируя поисковый, рефлексивно-оценочный и творческий характер учебной деятельности;
- активизацию механизмов лево-правополушарного взаимодействия при принятии переводческого решения;
- осознание ценности приобретенного иноязычного опыта.<sup>8</sup>

Речевая иноязычная учебная деятельность в ходе обучения распознаванию когнатов обучающегося включается в себя: аппроксимативную систему, т. е. замена одних слов другими; знание индо-европейских корней, графемно-фонетических, морфологических (словообразовательных) и структурных особенностей первого и второго иностранного языков, принципов сравнения языков; навыки и умения эффективной образовательной деятельности в области информативного чтения на втором иностранном языке в режиме самообучения.<sup>9</sup>

В 2016–2017 учебном году обучение немецкому языку как второму иностранному проводилось в Муниципальной автономной общеобразовательной школе «Средняя общеобразовательная школа № 50 с углубленным изучением английского языка» города Перми. В обучении принимали участие 5А, 5Б и 6А, 6Б классы — изучающие немецкий язык в качестве второго иностранного первый год обучения.<sup>10</sup>

В основу определения дидактической эффективности методики обучения распознаванию когнатов при информативном чтении на втором иностранном языке нами были положены следующие основные критерии: время работы; качество работы. Объективные показатели времени и качества работы определялись на основе анализа полученных в ходе учебного эксперимента количественных данных.

---

<sup>7</sup> Словарь лексических соответствий европейских языков (русского, английского, французского, немецкого) // под ред. Л.О. Тимошенко. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2012 — 664 с.

<sup>8</sup> Бим И.Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского). — Учебное пособие. — Обнинск: Титул, 2001. — 48 с.

<sup>9</sup> Бредихина И.А. Методика преподавания иностранных языков: Обучение основным видам речевой деятельности: учеб. пособие / И.А. Бредихина; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. — Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2018. — 104 с.

<sup>10</sup> Мансурова Е.Ф. Использование англо-немецких когнатов при обучении немецкому языку как второму иностранному в основной общеобразовательной школе. Магистерская диссертация. Пермь, 2017. — 76 с.

Учебный эксперимент проводился в 5А (10 человек) и 6Б (10 человек) — экспериментальные группы, 5Б (12 человек) и 6А (8 человек) — контрольные группы. Была выдвинута следующая рабочая гипотеза: методика обучения распознаванию когнатов при информативном чтении на втором иностранного языке более эффективнее по сравнению с традиционной методикой обучения, сокращает время на понимание и присвоение информации в процессе чтения и повышает качество работы.

Контрольные группы 5Б и 6Б классов выполняли диагностический срез без предварительной информации о когнатах. В свою очередь, экспериментальные группы, 5А и 6А классов, выполняли диагностирующий срез после обучения распознаванию когнатов.

## Результаты

В первом и во втором заданиях когнаты были представлены в изолированном виде на уровне слова.

### 1. Напишите соответствующие английские слова к немецким когнатам.

Der Freitag, die Schule, die Nummer, die Schwester, das Kind, gut, haben, können, kommen, machen.

### 2. Найдите немецко-английские пары слов.

Таблица 1

### Немецко-английские пары слов

|    | Немецкий язык |   | Английский язык | Ответы |
|----|---------------|---|-----------------|--------|
| 1  | oder          | A | street          |        |
| 2  | das Buch      | B | yellow          |        |
| 3  | warten        | C | cat             |        |
| 4  | die Straße    | D | night           |        |
| 5  | die Katze     | E | uncle           |        |
| 6  | der Onkel     | F | seven           |        |
| 7  | die Nacht     | G | alone           |        |
| 8  | sieben        | H | book            |        |
| 9  | gelb          | I | to wait         |        |
| 10 | allein        | J | or              |        |

Составлено авторами

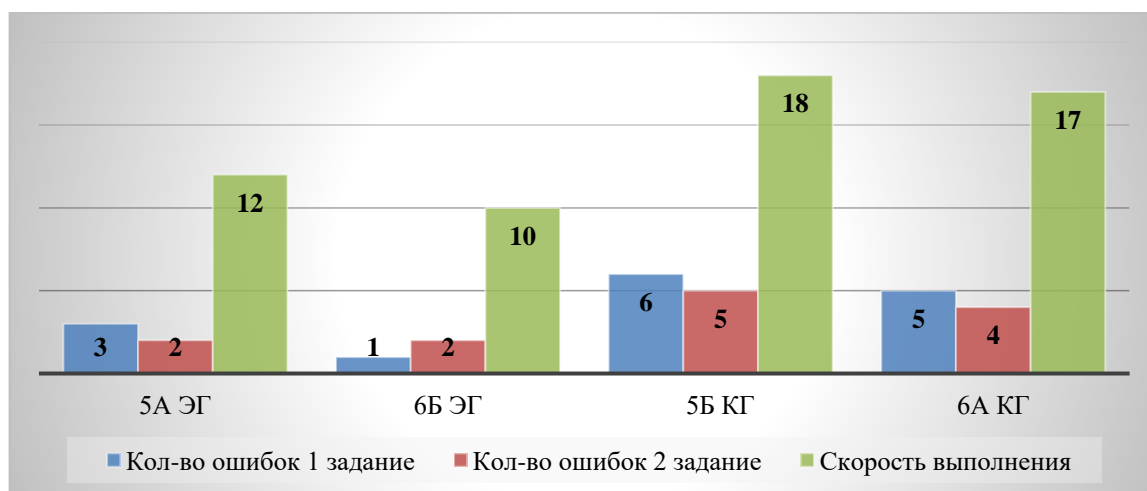


Рисунок 1. Статистика количества ошибок в ответах и скорость выполнения (составлено авторами)

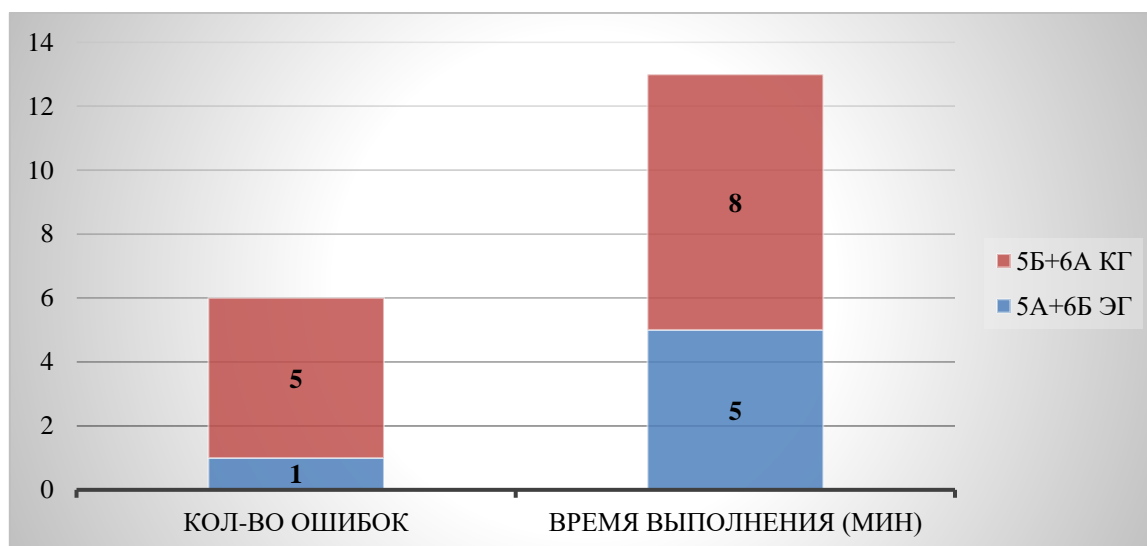
На основании данных, приведенных на рисунке 1 видно, что в контрольных группах в 1 задании 55 % (11 обучающихся) допустили ошибки, во 2 задании 45 % (9 обучающихся). В экспериментальных группах в 1 задании 20 % 5–6 классов (4 человека) не сумели найти соответствующие пары когнатов и 20 % (4 человека) во втором задании. Трудности вызвали следующие пары слов: «die Straße — street», «warten — to wait», Пары этих когнатов различаются по одной или нескольким гласным и согласным, что затрудняет узнавание.

Серым цветом отображено время выполнения заданий 1 и 2. Контрольным группам потребовалось в 1,5 раза больше времени, чем экспериментальным.

В следующем задании когнаты были представлены на уровне предложения, в которых необходимо было подчеркнуть когнаты и перевести предложения на русский язык.

**3. Найдите в предложениях немецко-английские когнаты, подчеркните их и переведите предложения на русский язык.**

1. Ich komme aus Deutschland.
2. Das ist meine Freundin Lena.
3. Drina hat eine Katze. Sie ist weiß.
4. Wir haben fünf Tage pro Woche Schule: von Montag bis Freitag.
5. Um halb zwei Uhr ist die Schule zu Ende.<sup>11</sup>



**Рисунок 2.** Статистика количества ошибок в ответах и время выполнения (составлено авторами)

Полученные результаты на рисунке 2 демонстрируют, что в контрольных группах допущено ошибок на 20 % больше, чем в экспериментальных. Предложения под номерами 4 и 5 вызвали особую трудность, трудность вызывают слова «Woche», «Uhr». В экспериментальных группах на выполнение данного задания ушло около 5 минут, по истечении 5 минут сдали работу последние обучающиеся. В контрольных группах потребовалось времени на 3 минуты больше.

В задания 4 и 5 когнаты были представлены в текстах.

<sup>11</sup> Бим И.Л., Садомова Л.В. Мосты: Учеб. немецкого языка как второго иностранного на базе английского для 7–8 кл. общеобразовательных учреждений. — М.: Издательство Март, 1997. — 256 с.

**4. Выпишите из текста слова, соответствующие данным ниже английским когнатам. И передайте основную информацию текста на русском или английском языке.**

Ich habe einen Hamster. Er heißt Kusja. Mein Hamster ist vier Jahre alt. Er ist groß. Er ist braun und weiß. Er mag Mohrrübe. Mein Lieblingstier ist der Elefant. Der Elefant kommt aus Afrika oder aus Asien. Er ist groß und stark. Er ist grau. Ich mag auch Löwen. Sie sind groß und stark und wohnen auch in Afrika. Aber sie wohnen nicht in Asien.

Hamster, brown, white, elephant, come, or, is, gray.

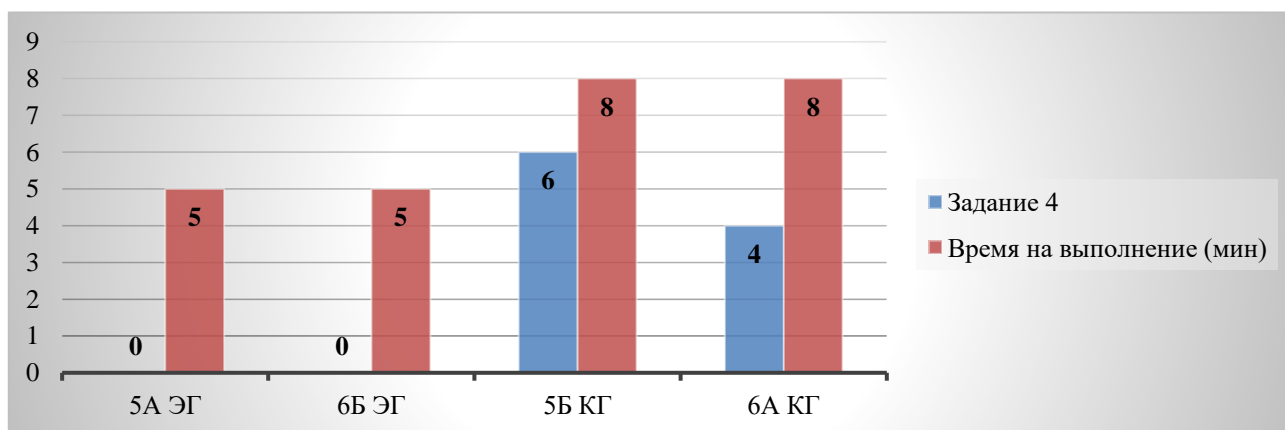
**5. Прочитайте текст, подчеркните немецко-английские когнаты. Ответьте на вопросы английским словом-когнатом. Например: Hat Verena drei Schwester oder drei Bruder? Ответ: three sisters.**

«Meine Familie ist groß. Meine Eltern, Großeltern, meine drei Schwester und ich wohnen zusammen nicht weit von Leipzig. Unser Haus steht in einem großen Garten. Wir haben auch einen Hund, er heißt Bonny und mag uns alle. Am Wochenende spielen wir Kinder im Garten oft Fußball oder Volleyball. Das macht Spaß». Verena

«Wir wohnen in Innsbruck. Meine Mutter ist Lehrerin und mein Vater ist Polizist. Wir machen alle viel Sport: Radfahren, Skifahren, Tennis... Mein Bruder Paul wohnt in Wien, er ist schon zwanzig und studiert. Am Wochenende kommt er oft nach Hause und dann machen wir Musik. Meine Mutter spielt Klavier, ich spiele Flöte und Paul Gitarre». Maïke

«Meine Mutter und ich leben in Aachen, mein Vater wohnt in Köln. Meine Eltern sind geschieden. Ich fahre einmal im Monat nach Köln und in den Ferien bin ich oft mit meinem Vater zusammen. Meine Mutter arbeitet, sie kommt um vier Uhr nachmittags nach Hause. Dann ist sie müde und brauche Ruhe. Ich lese viel oder ich sehe fern. Aber am Wochenende machen wir oft etwas zusammen. Wir fahren Fahrrad oder wir gehen schwimmen. Ich gehe auch gern ins Kino. Mama kocht nicht gern, aber ich. Kochen ist mein Hobby. Pizza oder Spaghetti kann ich super». Sebastian

1. Wo steht Verenas Haus?
2. Wer wohnt in Wien, Maïkes Bruder oder Maïkes Vater?
3. Was kann Paul spielen?
4. Wer wohnt in Köln, Sebastians Mutter oder Vater?
5. Was ist Sebastians Hobby?
6. Wohin gehen Sebastian und seine Mutter am Wochenende?<sup>12</sup>



**Рисунок 3. Статистика количества ошибок в ответах и время выполнения (составлено авторами)**

<sup>12</sup> Немецкий язык. 5 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений [German: textbook for general education institutions] / М.М. Аверин, Ф. Джин, Л. Рорман, М. Збранкова. — М.: Просвещение: Cornelsen, 2020. — 104 с.: ил.

Из рисунка 3 видно, что в экспериментальных группах все (100 %) обучающихся выписали слова когнаты, поняли содержание текста и передали основную информацию на английском/немецком или русском языках. В контрольных группах были допущены незначительные ошибки. Трудности вызвали слова «or», «grey», «white». Так же контрольным группам потребовалось больше времени на выполнение данного задания.

Последнее задание включало в себя текст, в котором нужно было подчеркнуть когнаты и ответить на вопросы словом когнатом.

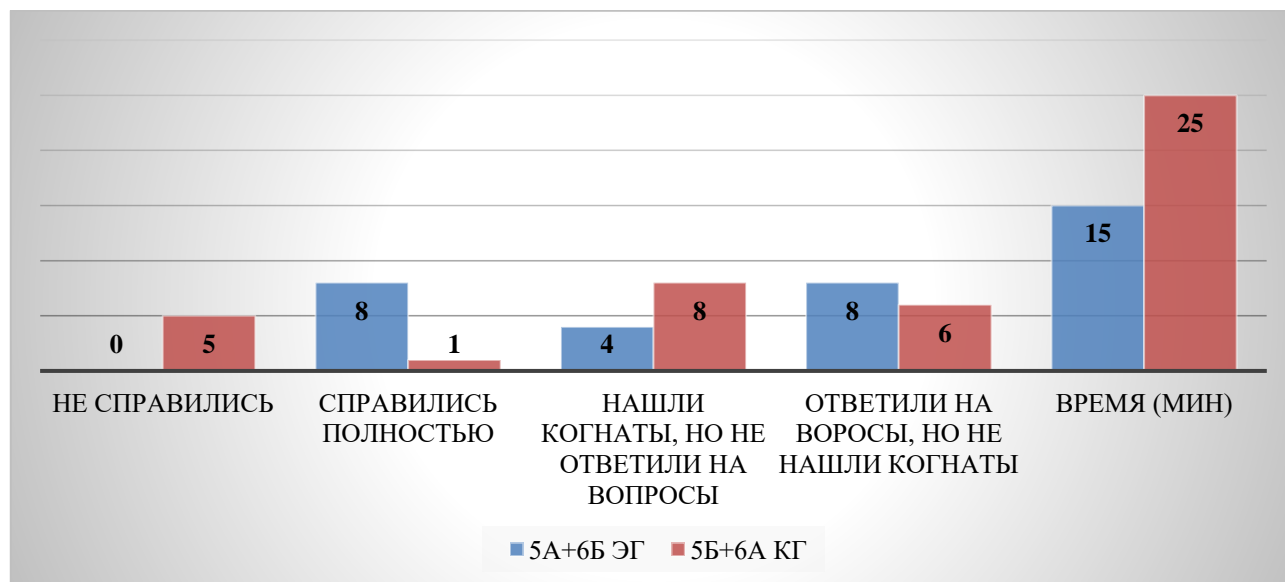


Рисунок 3. Статистика ответов (составлено авторами)

Данные рисунка 4 показывают высокий разбег показателей. При диагностическом срезе 5 обучающихся (25 %) 5–6 классов контрольных групп не справились с заданием. Но 1 человек (0,05 %) в контрольной группе справились с заданием полностью — нашел когнаты в текстах и ответил на вопросы. 8 (40 %) и 6 (30 %) обучающихся контрольных групп частично справились с заданием. Данное задание было самым объемным и трудным, соответственно и на выполнение задание потребовалось больше времени.

### Заключение

Как видно из анализа диагностических срезов, методика обучения обучающихся распознаванию когнатов дала положительные результаты, облегчив и ускорив чтение и понимание читаемого на втором иностранном языке. Для оценки качества работы учащихся был выбран показатель количества. Анализ ошибок производился преподавателем. На основе сравнения статистических данных были получены следующие результаты: общее среднее количество ошибок на человека в экспериментальной группе в 3–4 раза меньше, чем в контрольной. В результате контроля за усвоением знаний были получены данные, свидетельствующие о том, что время работы экспериментальной группы существенно меньше по сравнению со временем контрольной группы в 1,5–2 раза, что подтвердило выдвинутую гипотезу по критерию временных затрат.

Осуществление чтения как вида речевой деятельности невозможно без активной мыслительной деятельности, так как единицей информационного чтения является смысловое решение, благодаря осуществлению которого читающий выявляет мысли как информационные единицы или суждения.



## ЛИТЕРАТУРА

1. Леонтьева Т.И., Котенко С.Н. Особенности обучения иностранному языку поколения Z: традиции и новаторство. // Теория новых возможностей. Вестник Владивостокского университета экономики и сервиса. 2017. — Т. 9. — № 1. — С. 152–158.
2. Гончарова В.Ю. Психологические особенности поколения Z. // Научно-практический электронный журнал Аллея Науки». 2019. — № 12(39). [Электронный ресурс] [https://alley-science.ru/domains\\_data/files/07December2019/PSIHOLOGICHESKIE%20OSOBEN%20NOSTI%20POKOLENIYa%20Z.pdf](https://alley-science.ru/domains_data/files/07December2019/PSIHOLOGICHESKIE%20OSOBEN%20NOSTI%20POKOLENIYa%20Z.pdf) (дата обращения 12.11.2024).
3. Seemiller C. Motivation, Learning, and Communication Preferences of Generation Z Students // eHearsay: Electronic Journal of the Ohio Speech-Language Hearing Association. — 2017. — Vol. 7. — № 2. — P. 4–10.
4. Курченкова Е.А. Ожидания студентов поколения Z неязыковых направлений подготовки от занятий по иностранному языку в классическом университете. // Мир науки, культуры, образования. — 2023. — № 5(102). — С. 204–207.
5. Безукладников К.Э., Крузе Б.А., Жигалев Б.А., Сорокоумова С.Н., Егорова П.А. Психологическая безопасность в школьном и вузовском лингвистическом образовании. // Язык и культура. — 2018. — № 44 — С. 134–151.
6. Дутко Ю.А. Поколение Z: основные понятия, характеристики и современные исследования. // Проблемы современного образования. — 2020. — № 4. — С. 28–37.
7. Фомина, А.К. Поколение Z — особенности обучения иностранному языку в условиях общеобразовательного учреждения // Актуальные задачи педагогики: материалы VIII Междунар. науч. конф. (г. Москва, ноябрь 2017 г.). — Москва: Буки-Веди, 2017. — С. 92–94. [Электронный ресурс] <https://moluch.ru/conf/ped/archive/272/13086/> (дата обращения: 17.11.2024).
8. Митчелл Л.А., Гураль С.К. Модель формирования грамматико-дискурсивных навыков у студентов неязыкового вуза на основе когнитивного подхода. // Язык и культура. — 2016. — № 3(35) — С. 146–154.
9. Гураль С.К., Терешкова Н.С. Модель профессиональной компетентности переводчика при обучении техническому переводу // Язык и культура. — 2015. — № 3(31). — С. 80–85.
10. Бухарбаева А.Р., Сергеева Л.В. Клиповое мышление поколения Z: методы развития творческого потенциала студентов. // Вестник Российского университета Дружбы народов. Серия: Литературоведение. Журналистика. — 2020. — Т. 25, № 4. — С. 787–796.
11. Бобровницкая О.С. Проблемы и принципы обучения чтению на английском языке студентов поколения Z в неязыковом вузе. // Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики». — 2024. — № 5(2). — С. 54–57.
12. Овсянников А.О. Компоненты когнитивно-компенсаторного подхода в обучении чтению на втором иностранном языке. // Научное мнение. — 2014. — № 10-2 — С. 89–93.

**Bushmeleva Elena Failevna**

«Lyceum No. 10» city of Perm, Perm, Russia

E-mail: [Elena.mansurova.91@mail.ru](mailto:Elena.mansurova.91@mail.ru)

ORCID: <https://orcid.org/0009-0008-9501-5729>

**Novoselov Mikhail Nikolaevich**

Perm State Humanitarian Pedagogical University, Perm, Russia

E-mail: [novosemikhail@yandex.ru](mailto:novosemikhail@yandex.ru)

## Learning to recognize cognates while developing the ability to read information in a second foreign language

**Abstract.** In recent years, the issue of teaching the so-called Generation Z, which lives in an unstable and ultra-fast world, has become relevant. Of course, modern technologies have advantages and disadvantages that establish a psychological climate in the learning process. As a result, the question about psychological safety arises and how a modern school can provide it. Speaking about the problems of linguistic education focuses attention on the behavior of the teacher, whether he forms a positive motivation to acquire a foreign language, in particular a second foreign language. On the other hand, teachers themselves find in psychological insecurity. In order to ensure the psychological safety of all participants in the learning process in the context of linguistic training, it is necessary to search for optimal teaching methods. Considerable attention is paid to the methodology of teaching informative reading in a second foreign language (German) using German-English cognates. In linguistics, cognates are words of the same root or words that have a similar sound and have a common origin in two or more independent languages. Informative reading is aimed at getting new, original information that is needed now. In the process of reading, the reader follows the development of the author's thoughts, builds logical connections and makes conclusions. It is important to teach generation Z to comprehend and understand information, the semantic content of the text, evaluate the information received and assign it. The article is based on the results of the research reflected in the master's thesis «The use of English-German cognates in teaching German as a second foreign language in secondary schools».

**Keywords:** generation Z; linguistic education; learning to read; reading in a second foreign language; informative reading; cognate; German; abstract-logical thinking